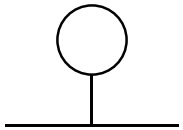
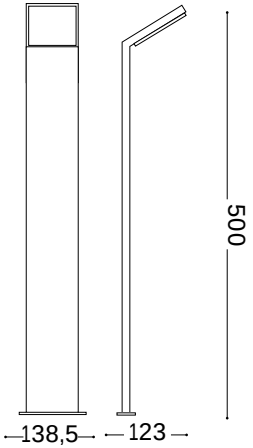
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

Style PT H050





LED

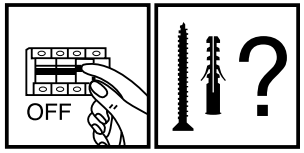
LED 9W / 100~240V 50/60Hz
- 8021696322612 ANTRACITE 3000K
- 8021696322599 ANTRACITE 4000K
- 8021696318691 BIANCO 3000K
- 8021696322582 BIANCO 4000K
- 8021696322575 COFFEE 3000K
- 8021696322568 COFFEE 4000K
- 8021696322551 GRIGIO 3000K
- 8021696322544 GRIGIO 4000K
- 8021696322537 NERO 3000K
- 8021696322506 NERO 4000K

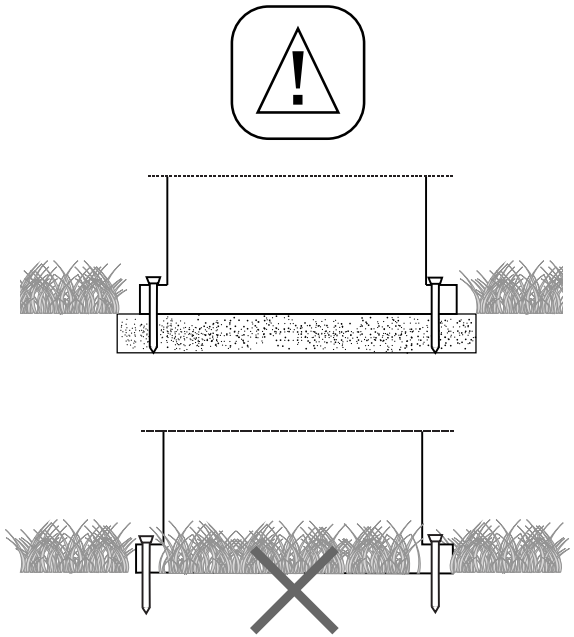


L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN

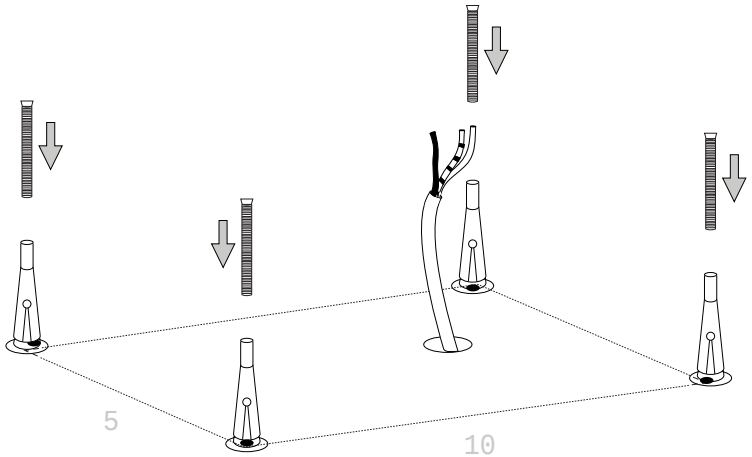
Pobrano z mamadecor.pl

1

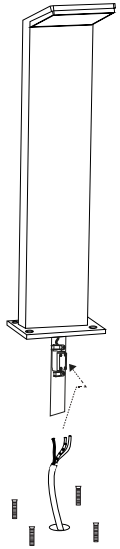


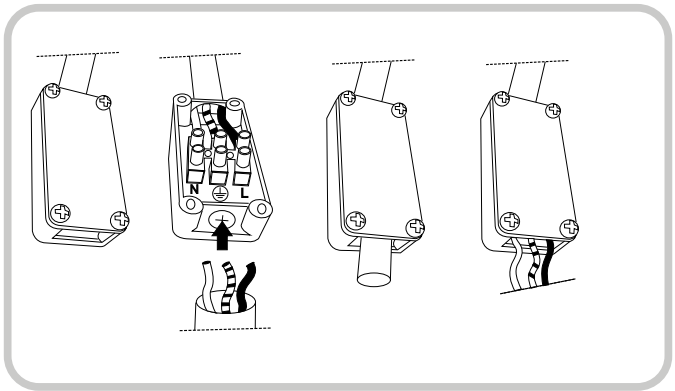


2

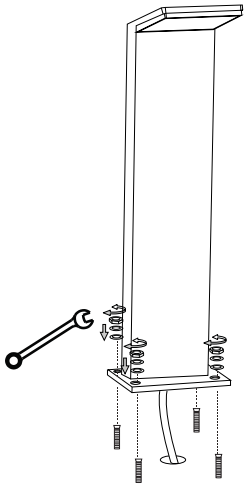


3





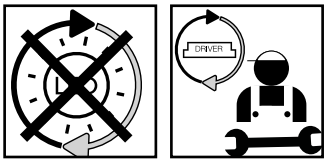
4



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

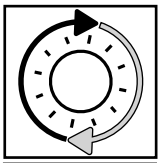
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



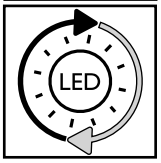
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696322612	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322599	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696318691	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322582	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322575	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322568	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322551	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322544	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322537	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322506	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC

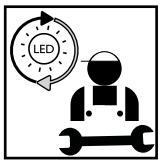
LEGENDA ICONE



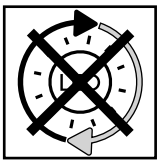
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



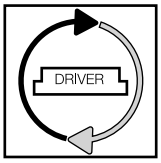
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



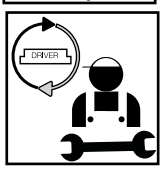
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

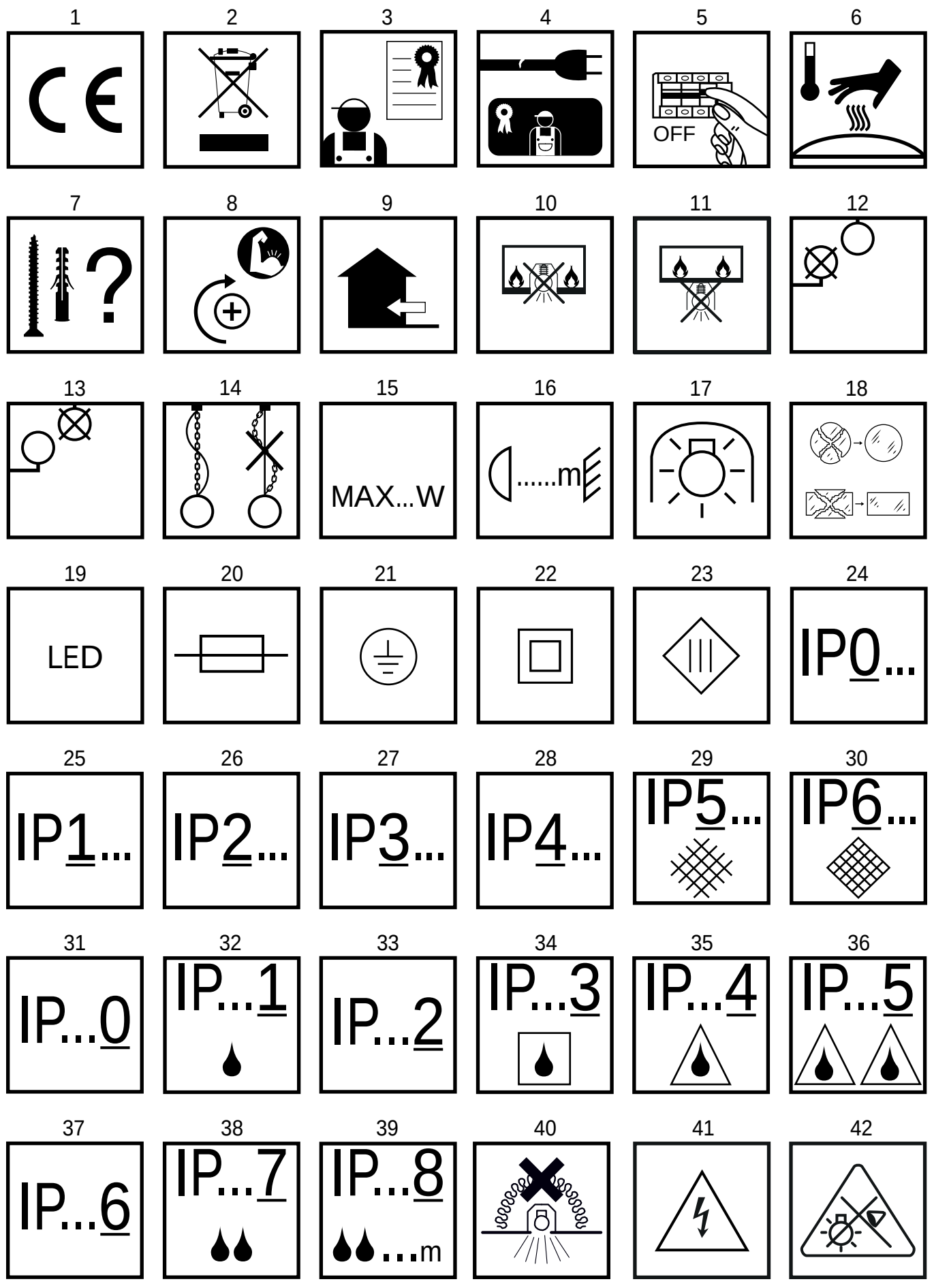
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vifyxi yvferi2 Tiv ps wqeppqirxs informarsi presso le autoriti locali sulle modaliti di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pirwxepe~isri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivmepi vmglmihi wtigmĂgmi eggiwwsvm hm Ăwwekkmsi2 Yxmpm~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Ăwwexm2 Uyipm mrgpyw tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmki firi xyxxi pi zmx tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr mhsris epirgewws wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm2
11. Ettevigglis rsr mhsris epirwxepe~isri hmvixxe wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi mrwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmpm~~evi wsps peq tehmri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² mhshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm2 Rsr mq qivkivi rippuguye2 Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hm jywmfpi2 Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pe jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppiepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pirkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pimqqiwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pimqqiwmsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xli mkl xmrk Ăxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemvw2
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 XIswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 S... lmw w q fsp2 ... lrsy ... qeyx ... [ex yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikyprexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iev xlmrk rsx viuymvih2
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp x-2 Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgepe|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqiwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqiwmsr2
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevim ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx m jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 m jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxi- nance.
6. Ettevim ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xsyxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevim ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
11. Pùettevim rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyniw mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwvi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 m hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevim iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pirgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevmw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir FilÃ¶vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irmkiv Zswgl vmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiÃgowmglxmkx {mvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [exxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsppos qqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegmsr xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmĂgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăneggm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ănehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăine ip mgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi feme tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivmyhmgev psw sniswe2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip epwpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi epwpeqmirxs s hi yr epwpeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ănev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCƉƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐϘCƆƏ БNƔŋ ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϘŋƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ŦϘơ CЬƐ ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ũƒDБƐƒ ƎƐCCƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘŋƋƐ ЬƏhƔƒD2
10. ũƒDБƐƒ ƏC ƑƒDЬƐƆCƏ ƆϘơ ЬGƔƒƐCƏƏƐƋ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ FƐЬCƒƗƏƐGƔơƗ2
11. ũƒDБƐƒ ƏCFƒDЬƐƆCƏ ƆϘơ Ƒƒơ ƎƐƋ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ЬƐGFϘБƎCƏƏơ ƆƎDCGơ FƐЬCƒƗƏƐGƔD2
12. ũƒDБƐƒ ƎƐCCƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘŋƏƐ ƏБ FƐƔƐϘƐƋ2
13. ũƒDБƐƒ ƎƐCCƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘŋƏƐ ƏБ GƔCƏh2
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ůCƔ ƉБƗƆƔŋN2
25. ũБƗƆƗCƏƐ ƑƒƐƔDЬ FƐFБƆБƏƏơ ƔЬƐƒƆNƗ ЬCƗƆCGƔЬ ƑƒCЬNƗ ƗБƠƗƊ 94 ƎƎ Ь ƆƏБƎCƔƔƒC2
26. ũБƗƆƗCƏƐ ƑƒƐƔDЬ FƐFБƆБƏƏơ ƔЬƐƒƆNƗ ЬCƗƆCGƔЬ ƑƒCЬNƗ ƗБƠƗƊ 56 ƎƎ Ь ƆƏБƎCƔƔƒC2
27. ũБƗƆƗCƏƐ ƑƒƐƔDЬ FƐFБƆБƏƏơ ƔЬƐƒƆNƗ ЬCƗƆCGƔЬ ƑƒCЬNƗ ƗБƠƗƊ 609 ƎƎ Ь ƆƏБƎCƔƔƒC2
28. ũБƗƆƗCƏƐ ƑƒƐƔDЬ FƐFБƆБƏƏơ ƔЬƐƒƆNƗ ЬCƗƆCGƔЬ ƑƒCЬNƗ ƗБƠƗƊ 5 ƎƎ Ь ƆƏБƎCƔƔƒC2
29. ũБƗƆƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƏơ FNϘD2
30. ũƐƏƐƏƔ ƉБƗƆƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƏơ FNϘD2
31. ůCƔ ƉБƗƆƔŋN2
32. ũБƗƆƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƏơ ƋƐFCƏ ЬƐƆN Ь ЬCƒƔDƋƐƏƏƐƎ ƑƐƆCƏDD2
33. ũБƗƆƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƏơ ƋƐFCƏ ЬƐƆN FƐƆ hƐƏƐƎ ƏC БƐϘCC 59à2
34. ũБƗƆƔБ ƐƔ ƆƐƆơ2
35. ũБƗƆƔБ ƐƔ БƒNƉЬ ЬƐƆN2
36. ũБƗƆƔБ ƐƔ GƔƒhD ЬƐƆN2
37. ũБƗƆƔБ ƐƔ GDϘƏƐƋƐ GƔƒhD ЬƐƆN2
38. ũБƗƆƔБ ƐƔ ЬƒCƎCƏƏƐƋƐ FƐЬƒhƆCƏDơ2
39. ũБƗƆƔБ ƐƔ ƑƒƐƆƐϘƆDƔCϘƏƐƋƐ FƐЬƒhƆCƏDơ2
40. ũƒDБƐƒ ƏC FƐƆƐƆƆƔ FƐƋƒNƔDơ ƔCƒƎDƆCƋDD ƉƐϘDƒhƆƎƎ ƎБƔCƒDБϘƐƎ2
41. ŤƏDƎБƏDC0 ƐFБGƏƐGƔŋ FƐƒБƆCƏDơ ƑƒƐƔDƆƆƋDƎ ƔƐƆƐƎ2
42. ůC ƉБƋƒCFƐƔŋ GЬCƔƐЬƐƋ ƉGƔƐƆƏDƋ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwomq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl2 Mrjsvqegmi s ~fmiverm ywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqmrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Nióip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {meìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}mi sr hpyòw~} sh meêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip qmrmqeprà shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòip w~ots ~efi~tmig~emàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}nri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg{ {sh~mi2 G~}ìgmà ~{mòsr}q qexivmepiq ~{m»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tswmeòsri { fi~tmig~rmo2 Niòip peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egmwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»mre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqir eq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqir eq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ire
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~ri i~spyàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<15
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Ipo qexivieep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir
9. Hi evqexyyv w ywxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx
16. Hi eerkikizir qrqyq zipmklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp~r zssv~ir Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~i xi zivzerkir
18. Kifewxir sjkifvsoir zipmklinhwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exiv srhivhsqtipir Qixiir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir
20. Evqexyyv qix~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex
21. Ipioxvwgli zipmklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipmklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi Eevhrk rix rshk
23. Ipioxvwgli zipmklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6,9 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqrk
30. Wxsjzv
31. Kiir fiwglivqrk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeew
42. Rix r hi pglxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qire iv Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvger gepĂgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi pyqrex Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxeg
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepiräeqefpi
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqepiräeqefpi
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqepiräeqefpi
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex Jspswxi hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt Vq teqerxevi sfpkexsvi
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx
24. Ry iwxi tvsxiex
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hteqixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hteqixvy qe qevi hi 56 q q
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hteqixvy qe qevi hi 6,9 q q
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hteqixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy
31. Ry iwxi tvsxiex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsew l

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒCϽ ƐƔbƐƄƂƒơ ƛ ƏƂ CƅƒƐƑCƋƌƊDƔC ƓƔƂƏƂƒƔD ƉƂ ƂCƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƉ hƒCϽ ƏC ƔƒơƂƄƂ ƏƂ ƓC ƉƉƚƙƒƐơ Ɠ ƏƐƑƋƂƏƉƔC ƂƉƔƐƅƉ ƐƔƑƂƏƙƊƂ ƙƂ ƐƂCƉƅƒCƑCƏƂƏƔƐ ƋƂ ƏƏƂƔƐƑƉƔC ƃƐƂƓƉ ƐƔƏƐƂƏƐƋƏƂ ƏƂƃƉƉƒƂƐC
3. ƴƜƄƐƂƓƏƐ ƏơƊƉ ƒƂƉƒƐƒCƏƂƉ ƋƐƏƔƂƓƂ ƔƒơƂƄƂ ƏƂ ƓC ƉƉƄƜƒ ƗƉ ƐƔ ƊƂƂƉ IƉKƉƒƂƏ CƐCƊƔƒƐƔCƗƏƊ
4. ŢƊƐ ƄƜƏ ƗƏơ ƉƂƗƒƂƏƄƂ ƛ ƊƂƂCƐ C ƑƐƄƒCϽCƏ ƔƒơƂƄƂ ƏƂ ƂƜƉC ƉƂƋCƏCƏ CϽƉƏƓƔƄCƏƐ ƐƔ ƒƐƉƉƄƐƉƔCƐơ ƏƐƓƔƄƂƉƉƂ ƉƐƉ ƐƔ ƊƂƂƉ IƉKƉƒƂƏ CƐCƊƔƒƐƔCƗƏƊ
5. ŤƏƂƃƉ ƉƉƊƐƓKƄƂƊƔC ƉƂƗƒƂƏƄƂƏCƔƐ ƒƒCϽƉ ƏƂ ƉƂƒƐƉƐCƔC ƋƐƏƔƂƓ ƉƐƉ ƊƂƊƜƄƐ Ɖ ƏƂ C ƄƉƉ ƒƐϽƒƜƓƊƂ
6. ŵƒCϽ Ɠ ƊƂƓƔƉ0 ƊƐƉƔƐ ƋƐƃƔ ƏƂ ƒƒƉƊƏƉơƔ ƉƉƃƂƒơƏC
7. ŤƓCƊƉ ƋƂƔCƒƉƂƐ0 ƉƉƉƓƊƂƂ ƓƒCƊƉ IƉƊƏƉ ƂƊƓCƓƂƃƒƉ ƉƂ ƉƂƊƒCƒƄƂƏC ŪƉƒƐƐƉƄƂƔC ƄƉƏƔƐƄC Ɖ ƉƉƂCƐƉ ƒƐƉƗƐƉ ƛ Ɖ ƂƔCƒƉƂƐƉ ƂƂ ƊƐƔƂ ƛ C ƂƜƉƂƔ ƉƂƊƒCƒCƉ ŤƊƐƉƊCƉƔC Ƅ ƐƂƊƊƂƄƊƂƔ ƂƊƓCƓƂƒƉ ƋƐƓC ƉƊƂƓƉ ƏCƒƐƗƐƉƐơƛƉ
8. ƀƃƔCƂƏCƔC ƉƂƂƒC ƄƓƊƊƉ ƄƉƔƐƄC ƉƂ ƉƉƂƋƂƉC ƒƒƐƃƐƊƉ Ɠ ƉƂƃƂƏ ƂƐ ƊƂƉƔƂƊƔ
9. ŵƒCϽ ƊƂƔƐ ƋƐƓC ƉƂ ƂƜƉC ƋƐƔƂƏƒƂ ƓƂƋƐ ƄƜƉ ƄƜƔƒC ƉƐ ƒƐƋCƛCƏƉC
10. ŵƒCϽƂ ƏC C ƒƐƉƂƉƆƛ ƉƂ ƄƃƒƂƓƂƐC ƏƂ ƏƐƒƋƂƊƏƐ ƉƂƒƐƉƐƋƉ ƒƐƄƜƒƗƏƐƓƔƉ
11. ŵƒCϽ ƏCƒƐƉƂƉƆƛ ƉƂ ƉƒƐƓƔƋ ƋƂƓƔƐƄƐƂC ƄƜƒƗƏ ƏƂƐƋƂƊƏƐ ƉƂƒƐƉƐƋƉ ƒƐƄƜƒƗƏƐƓƔƉ
12. ŵƒCϽ ƊƂƔƐ ƋƐƓC ƉƂ ƂƜƉC ƋƐƔƂƏƒƂ ƓƂƋƐ ƏƂ ƔƄƂƏƂ
13. ŵƒCϽ ƊƂƔƐ ƋƐƓC ƉƂ ƂƜƉC ƋƐƔƂƏƒƂ ƓƂƋƐ ƏƂ ƓƔCƏƂ
14. ŤCƒƉƃƔƂ ƔƒơƂƄƂ ƏƂ ƉƉƉƄƜƒƋƂ ƏC ƓƔCƋƔƂ ƏƂ ƐƂƉƒƂƔƂ ƜCƃƐƐƉƒƂƔC ƉƄƐƗƉƂƔƂ ƏƂ CƐCƊƔƒƉƂƒƐ ƄƂƂCƐ ƄƂƂ ƋC ƉƂ C ƐƏƉƄƐƓƃ ƐƔ ƃƉƒƉƂƔƂ
15. ŪƉƒƐƉƐƂƄƂƔC ƓƂƋƐ ƐƃƉƐƉ Ɠ ƋƂ ƛƉƐƓƔ ƏC ƏƂƐƂƄƂ ƛ ƂƂƛƂ ƉƂƓƐƂƏCƏƔC ƄƂƓƔƂC
16. ŰƐƉƊƂƒ ƂƂƉC ƄƉƂƄƉ ƉƉƃƂƉƂƐƂƓƏ ƒƂƂƓƔƐƏƏCƏƐƗ ƂƃƊƒƂƓƔ ƒƂƂƓƊCƏƐ Ƅ ƊƂƐƂƃƂ0 ƉCƃƂ ƐƉƂƒƂƃƂ Ɖ ƂƂƓƔƂƓƂƃƂ ƒƂƃƂƒƂƓƂ ƂƂƃƂƔƂƐƂƔ ƂƂƉƂ ƐƂ C ƓƒƂƃƂƓƂ ƉƂƉƂƉƂƂƓƂƂ ƒƂƂƓƔƂƐƂƂC
17. ŰƂƉƒƂ Ɠ ƂƄƔƐƉƂƓƔƉKƂƂ ƏƂ ƛƉƔƂ ŪƉƒƐƉƐƂƄƂƔC ƓƂƉƂ ƐƂƉƒƉ ƐƂƂƂƂƂƐƂƂ Ɠ ƔƐƉƉ ƓƉƂƄƐƐ ŷƐƐƂCƐƂƂƉƂƔC ƐƂƉƒƉ ƓC ƐƂƐƂƐƒƓƔ ƂƂƐ ƉƂƂƂƐƂƔC Ɣ ƂƂƂƂƂƂƔƂ ƉƂ ƓƂ ƐƉƂƂƉƔƂƔC
18. ŢƊƐ ƉƂƛƂƔƂƔƂ ƓƔƂƊƂƂ C ƒƉƂƂƐƂƐƂ ƉƂƂ ƓƐƂƂƐƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƓC ƒƐƒƂƂƂ0 ƐƉƒƂƐƂƂƂƂƔC ƓƂƉƂ ƐƂƂƒƂƔ ƐƂƂƂƔ ƂƂƃƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂƂƂƂƂ
19. ůƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂƂƐƂƂƂ ƏƂ ƓƂƂƂƂƂ ƓƂƂ ƓƂƂƂƂƂƂƂ ,PIH- ůC ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂ ƉƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂ ůC ƒƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂ ůƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂ Ƃ ƒƂƂƂƂƂ
20. ŵƒCϽ ƓƂƂƂƂƂ Ɠ ƒƒƂƂƂƂƂƂƂ ŢƊƐ ƂƂƂƂƂƂ ƏC ƂƂƂƂ ƓƂƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂƂ
21. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ I ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂ ůƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ
22. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ II ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƓƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƓƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ůC ƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ
23. ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ III ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂ ƓƂ 94 ŤƐƂƂ- ůC ƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ
24. ůƂƂƂƂƂƂƂƂ
25. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ 94 ƂƂ
26. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ 56 ƂƂ
27. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ 6,9 ƂƂ
28. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƓƂ 5 ƂƂ
29. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂ
30. ůƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂ
31. ůƂƂƂƂƂƂƂƂ
32. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
33. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƓƂ 59°
34. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
35. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
36. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
37. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
38. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ
39. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ
40. ŵƒCϽƂ ƏC C ƒƂƂƂƂƂƆƛ ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
42. ůC ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂƂ

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr ćvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}r lex»w«ksor«p
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixre k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxexvx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~}x²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~e o²w~Ãp²oix v¾k~}xir ofz«re E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik
8. Ep etswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fipx²vfi xipitx lixΔ o²w~Ãp²o
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o
14. Ep«qtexiwx wÀp}«xe p«rgreo oip zwiprri Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ire p«rgr«p
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikiepeh» p«qt«oex lew~r«psr
16. Ep«qte²we qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikipp¾px qrq«pw fr~xsrw«k x«zsp«ksx Ep«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx
17. ©rz²hΔ p«qte Gweo i~~ipe w~q f»pyq qep ip¾px p«qt«oex lew~r«psr E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk ofIBprio
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep
19. Riq gwiv²pixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo Ri qivfxwi z~fi Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x
20. Spzeh» fr~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o Le ep«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oe fr~xswfx²osx
21. I Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx ejΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe J¾hip²w o¾xipi~Δ
22. II Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx ejΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w fr~xswfxe J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
27. 6,9 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
29. Tswep w~iqfir z²hixx
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx
35. Z~tivq ixxip w~iqfir z²hixx
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx
38. hirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wve riq epoepqew o²w~Ãp²o
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'fwxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr qrsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'fwxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy Gs wi xĹɔi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y qwxr gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qywf tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«l
4. Tsoyh i zrÁk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«l
5. T'lih rwxepeg rifs eosyosp z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wfÿsz² retÁx
6. T'fwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r ytizĔszeg t'fwpyk irwzf TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'tizrÁr X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²qĭ t'osrxeoxy
9. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy
10. T'fwxvs rir zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}
11. T'fwxvs rizlshrĹ o t'q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}
12. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst
13. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry
14. X le peqt} qyw fĹx tshtv«re 'lixÁ~iq Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipĺ riÍ 'lixÁ~
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~i Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr fi~tiɔrswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x qxs w}qfspiq Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lzez T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy

18. Niwxp Íi fi~tiɔrswxr wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'lifeIs soeqÍxÁz}qÁrx0 t'lzĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹpyɔrÁ r«lvehr hp} shtsz hefg rsvq«q
19. WzÁxipxĹ ~hvsw riz}qÁrxipĹq hshe q iqxyfgq wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo Ritsrs'lyxi hs zsh} ɕwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'ltvezoĭ
20. T'fwxvs z}fezirĹ tswxosy Niwxp Íi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĔxi tswxoy
21. X'he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt} Y~iqrÁr tszrr²
22. X'he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĭ Riqywf qx y~iqrÁr
23. X'he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szipq r~o²q retÁx ,rÍk q riÍ 94 Zsp-
24. RiglvÁr
25. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q
26. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q
27. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 6,9 q q
28. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q
29. GlvrÁr tvsx zrroryx tvegly
30. EfwsyxrÁ glvrÁr tvsx zrroryx tvegly
31. RiglvÁr
32. GlvrÁr tvsx wzrp² qy teh«r oetio zsh}
33. GlvrÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wopsriq 59à
34. GlvrÁr tvsx hik
35. GlvrÁr tvsx w'loefg zshÁ
36. GlvrÁr tvsx xv}woefg zshÁ
37. GlvrÁr tvsx wprÁ xv}woefg zshÁ
38. GlvrÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir
39. GlvrÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir
40. T'fwxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs~speɔr q qexiv«piq
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rih zixi wi t'l qs hs wzÁxipr² ls ~hvsi

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe iy wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi riwqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq Y zi~i tvoytperie xveÍxi rjsvqegi sh psoepr l zpewx
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvɔev
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqmir x wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-veri ipioxvɔev
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retererri tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezerie p tstvezpe-rie yviΞee
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi Osvwxxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmziq tszvkreqe
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. ~qiΞy Íevyp i swzxpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes ks i xs tvoe~ers re wpg Eos wi qrqepre yhe irswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~ex tsÍev
17. Weqs~ekxxre Íevype Osvwxxi weqs Íevyp i s~reɔiri sz q ~reos q Lepskiri Íevypi qsky f eos zvyâi Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fmirs0 wxs qsve f shqel ~eqiriirs Osvwxxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoe gsq ,PIH- rwy ~eqiri Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx sɔ Riqsxi yverex y zshy Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqiri swkyveɔ
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~ekxxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi Y~iqpirni i sfezi~rs
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegsq Y~iqpirni ri ristlshrs
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i retererriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe- Y~iqpirni ri ristlshrs
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 6,9 q q
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri
30. Tsxyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å
34. ^ekxâirs sh oki
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi
36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y
37. ^ekxâirs sh eol zshiri q e~sze
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yveriere
39. ^ekxâirs osh hyl yveriere
40. YviΞe ri tsksher tsvzery xstrwoq ~spegwoq qexivepsq
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s|s yvfers rsvqe Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw Ew ti±ew jsvrigthew tshiq r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqepqirxi räeq«ziw
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqepqirxi räeq«ziw
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivie tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w q fsps Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy ziw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h shsw tshiq herĂgev sw splsw R¯s qivkyplev iq «kye Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyteths gsq jywzip Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzip
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe| wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 6,9 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsprkehe
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2